

Генеральная ассамблея

Девятнадцатая сессия
Кёнджу (Республика Корея), 8-14 октября 2011 г.
Пункт 6 предварительной повестки дня

A/19/6
Мадрид, 1 июля 2011 г.
Язык оригинала: английский

Доклад Исполнительного совета Генеральной ассамблеи

1. В соответствии со Статьей 19 а) Устава Организации, «функции Совета, кроме тех, которые определены в других положениях данного Устава, состоят в том, чтобы:

- а) принимать все необходимые меры, по консультации с Генеральным секретарем, для обеспечения осуществления всех решений и рекомендаций Ассамблеи и отчитываться об этом перед Ассамблеей».

Помимо этого Статья 20 Устава предусматривает, что:

«В период между сессиями Ассамблеи и при отсутствии противоречащих положений в данном Уставе, Совет принимает необходимые решения по административным и техническим вопросам в пределах функций и финансовых возможностей Организации. О принятых решениях Совет докладывает ближайшей сессии Ассамблеи для утверждения».

2. Из вышеупомянутых положений Устава вытекает, что Исполнительный совет должен докладывать Генеральной ассамблее о своей деятельности, касающейся, с одной стороны, решений, которые он принял во исполнение резолюций Генеральной ассамблеи, и, с другой стороны, - решений по административным и техническим вопросам, которые он принял в период между сессиями Ассамблеи.

3. На своей тридцать пятой сессии, проходившей в Канкуне (Мексика) в мае 1989 года, Исполнительный совет определил форму и содержание своего доклада Ассамблее и принял по этому вопросу решение 21(XXXV), текст которого приводится ниже:

«Исполнительный совет,

Отмечая, что он обязан, во исполнение Статей 19 а) и 20 Устава Организации, представить Генеральной ассамблее доклад о своей деятельности:

1. Выражает признательность Генеральному секретарю за подготовку проекта такого доклада и выражает согласие с его общим планом и содержанием;
2. Обращается с просьбой к Генеральному секретарю завершить подготовку проекта этого доклада в свете решений, принятых на нынешней сессии, и представить его на утверждение тридцать шестой сессии Совета».

4. Учитывая, что в данном документе рассматриваются вопросы, изложенные в решениях, принятых Советом, он будет передан для информации на его девяносто первой сессии, которая будет проведена в Кенджу 9 октября 2011 г. непосредственно перед открытием сессии Генеральной ассамблеи.

Сессии Совета

5. После восемнадцатой сессии Генеральной ассамблеи, прошедшей в Астане, Казахстан, в 2009 году, Исполнительный совет провел четыре очередные сессии. Ниже приводятся даты и места проведения этих сессий:

- Восемьдесят седьмая сессия: 8 октября 2009 г. в Астане, Казахстан, (под председательством Коста-Рики)
- Восемьдесят восьмая сессия: 8 июня 2010 г. в Пуэрто-Игуасу, Аргентина, (под председательством Коста-Рики)
- Восемьдесят девятая сессия: 26 октября 2010 г. на Острове Киш (Иран) (под председательством Коста-Рики, исполнявшей обязанности председателя)
- Девяностая сессия: 21 июня 2011 г. в Момбасе (Кения) (под председательством Италии)

Исполнительный совет проведет свою девяносто первую сессию в Кенджу 9 октября 2011 г.

6. На этих четырех очередных сессиях Исполнительный совет принял 57 решений, а именно:

- Восемьдесят седьмая сессия: 6 решений
- Восемьдесят восьмая сессия: 15 решений
- Восемьдесят восьмая сессия: 16 решений
- Восемьдесят девятая сессия: 20 решений

Анализ решений, принятых Советом

7. Решения, принятые Исполнительным советом, можно классифицировать по следующим разделам: организация сессий Совета, уставные вопросы и выборы, администрация и финансы, общая программа работы, осуществляемые и предстоящие проекты и исследования, а также Присоединившиеся члены. Они включают в себя решения, необходимые для осуществления рекомендаций Ассамблеи в соответствии со статьей 19а), и решения административного и технического характера, которые Совет уполномочен принять между сессиями Ассамблеи в соответствии со Статьей 20 Устава.

8. В соответствии с этой классификацией, ниже приводится разбивка по пяти вышеуказанным разделам решений, принятым Советом на его восемьдесят седьмой, восемьдесят восьмой, восемьдесят девятой и девяностой сессиях:

а) Организация сессий Совета (повестка дня, даты будущих заседаний, выражение благодарности)

- | | |
|----------------------|---------------------|
| - CE/DEC/1(LXXXII) | - CE/DEC/15(LXXXIX) |
| - CE/DEC/6(LXXXII) | - CE/DEC/16(LXXXIX) |
| - CE/DEC/1(LXXXIII) | - CE/DEC/1(XC) |
| - CE/DEC/14(LXXXIII) | - CE/DEC/19(XC) |

- CE/DEC/15(LXXXIII)
- CE/DEC/1(LXXXIX)
- CE/DEC/20(X)

b) Уставные вопросы и выборы (доклад Председателя и Генерального секретаря, клятва верности Генерального секретаря, состав Организации, деятельность в рамках системы Организации Объединенных Наций, сессии Генеральной ассамблеи, использование логотипа ЮНВТО, Комитет по штаб-квартире, выборы должностных лиц и доклад Ассоциации персонала)

- CE/DEC/2(LXXXVII)
- CE/DEC/3(LXXXVII)
- CE/DEC/4(LXXXVII)
- CE/DEC/5(LXXXVII)
- CE/DEC/2(LXXXVIII)
- CE/DEC/3(LXXXVIII)
- CE/DEC/8(LXXXVIII)
- CE/DEC/9(LXXXVIII)
- CE/DEC/10(LXXXVIII)
- CE/DEC/2(LXXXIX)
- CE/DEC/3(LXXXIX)
- CE/DEC/8(LXXXIX)
- CE/DEC/9(LXXXIX)
- CE/DEC/14(LXXXIX)
- CE/DEC/2(XC)
- CE/DEC/3(XC)
- CE/DEC/9(XC)
- CE/DEC/10(XC)
- CE/DEC/14(XC)
- CE/DEC/18(XC)

c) Управление и финансы (финансовое положение, счета, взносы и административные вопросы)

- CE/DEC/5(LXXXVIII)
- CE/DEC/6(LXXXVIII)
- CE/DEC/7(LXXXVIII)
- CE/DEC/6(LXXXIX)
- CE/DEC/7(LXXXIX)
- CE/DEC/5(XC)
- CE/DEC/6(XC)
- CE/DEC/7(XC)
- CE/DEC/8(XC)

d) Общая программа работы (программа работы, Комитет по программе, Белая книга, Всемирный день туризма, исследование по защите туристов/потребителей, доклад о ходе подготовки исследования по перспективам туризма на 2030 г.)

- CE/DEC/4(LXXXVIII)
- CE/DEC/11(LXXXVIII)
- CE/DEC/4(LXXXIX)
- CE/DEC/5(LXXXIX)
- CE/DEC/10(LXXXIX)
- CE/DEC/11(LXXXIX)
- CE/DEC/4(XC)
- CE/DEC/11(XC)
- CE/DEC/12(XC)
- CE/DEC/13(XC)
- CE/DEC/17(XC)

e) Присоединившиеся члены

- CE/DEC/12(LXXXVIII)
- CE/DEC/13(LXXXVIII)
- CE/DEC/12(LXXXIX)
- CE/DEC/13(LXXXIX)
- CE/DEC/15(XC)
- CE/DEC/16(XC)

9. В нижеследующих пунктах Исполнительный совет привлекает внимание Генеральной ассамблеи к важнейшим решениям, которые он принял в числе вышеуказанных 57 решений.

Объединение Комитета по программе и Бюджетно-финансового комитета

10. Комитет по программе и Бюджетно-финансовый комитет представили Совету совместное предложение по объединению обоих комитетов, которое было утверждено Советом (CE/DEC/6(LXXXVIII)). В отношении объединения, Совет обратился с просьбой к Генеральному секретарю внести необходимые официальные изменения в Правила процедуры Исполнительного совета, Финансовый регламент и Подробные финансовые положения Всемирной туристской организации для их окончательного утверждения Генеральной ассамблеей.

Работа и совместные доклады Комитета по программе и Бюджетно-финансового комитета (бюджетно-финансовые вопросы)

11. Комитеты провели два совместных заседания в апреле 2010 г. и в апреле 2011 г. Заслушав доклады обоих комитетов, Совет принял к сведению, подготовку сметы расходов на 2010-2011 гг. финансовые годы год в объеме 95 процентов от утвержденных сумм с тем, чтобы сохранить необходимый бюджетный баланс (CE/DEC/5(LXXXVIII) и CE/DEC/5(XC)).

12. Совет утвердил закрытие всех проверенных административных счетов Организации за семнадцатый финансовый период (2008-2009) с активным сальдо баланса 485,419.96 евро и разрешил Генеральному секретарю включить этот избыточный остаток в «Специальный счет непредвиденных обстоятельств» в соответствии с критериями, установленными в резолюции 572(XVIII) (CE/DEC/7(XC)).

13. Совет принял к сведению доклад о ходе осуществления стандартов МСУГС и выраженном в этой связи благоприятном мнении внешних ревизоров и призвал Генерального секретаря продолжать выполнение предложенного плана по их применению (CE/DEC/5(XC)).

Работа и совместные доклады Комитета по программе и Бюджетно-финансового комитета (вопросы, касающиеся программы)

14. Совет поддержал общее видение Генеральным секретарем необходимости систематического позиционирования туризма на самом высоком уровне национальной и глобальной повесток дня и просил его ориентировать стратегию коммуникаций Организации в этом направлении (CE/DEC/4(LXXXIX)). Руководствуясь этой рекомендацией, Секретариат, совместно с ВСПТ начал проведение кампании «Глобальные лидеры в поддержку туризма» в целях более высокого позиционирования путешествий и туризма в глобальной повестке дня.

15. Совет поддержал мнение Комитета по программе о том, что многие из технических комитетов не проявляют значительной активности в последние годы и попросил Генерального секретаря представить предложения по реформированию технических комитетов (CE/DEC/4(LXXXVIII) и CE/DEC/4(LXXXIX)).

16. Совет выделил ряд областей, в которых требуется принять меры, таких как значение изменения климата для туризма, технический анализ внутреннего туризма, а также занятости и ее связь с туризмом, а также диверсификация Каталога технических продуктов ЮНВТО, и призвал Генерального секретаря продолжать работу в этих областях (CE/DEC/4(LXXXVIII) and CE/DEC/4(LXXXIX)).

17. Исполнительный совет поддержал предпринимаемые Генеральным секретарем усилия по постепенному сокращению числа операционных программ (CE/DEC/4(LXXXIX) и

CE/DEC/4(XC)) и приветствовал прозрачность и работу Генерального секретаря в области людских ресурсов Организации (CE/DEC/5(XC))

Совместный комитет по штаб-квартире

18. Совет приветствовал предложение Испанских властей выделить новое здание для штаб-квартиры Организации, отвечающее современным требованиям с точки зрения операционной деятельности и обеспечения безопасности, а также высоко оценил преобладающий в отношениях между ЮНВТО и испанскими властями дух сотрудничества (CE/DEC/9(XC)).

Белая книга ЮНВТО

19. Генеральный секретарь представил Исполнительному совету проект Белой книги «Процесс реформирования в целях повышения значимости ЮНВТО», который был одобрительно воспринят Исполнительным советом, поздравившим его с такой основательной и всеобъемлющей работой, предпринятой для изучения недостатков, сильных сторон и требуемых изменений в Организации.

20. Совет далее провел обсуждение по ряду вопросов: более четкое определение миссии Организации, более активное привлечение государств-членов к участию в процессе принятия решений, укрепление связей с Присоединившимися членами и усиление сотрудничества с внешними организациями ЮНВТО. Заключительный документ должен быть представлен на девятнадцатую сессию Генеральной ассамблеи (CE/DEC/11(LXXXVIII) и CE/DEC/10(LXXXIX)).

Логотип ЮНВТО

21. Исполнительный совет отметил, что предварительное руководство по использованию символов Организации было пересмотрено в целях обеспечения его большего соответствия стандартам и практике ООН и утвердил его с несколькими поправками (CE/DEC/8(LXXXVIII) и CE/DEC/8(LXXXIX)).

Деятельность в рамках системы Организации Объединенных Наций

22. Совет приветствовал регулярное сотрудничество ЮНВТО с различными другими органами Организации Объединенных Наций, а также ее участие в технических заседаниях в рамках системы. Он поддержал введение в действие новой программы по институциональным и корпоративным отношениям, разработку TOURpact.GC, совместную инициативу ЮНВТО и Глобального договора ООН, а также уведомление о докладе по претворению в жизнь Глобального этического кодекса туризма (ГЭКТ), подготовленном ЮНВТО для Генерального секретаря Организации Объединенных наций (CE/DEC/9(LXXXVIII), CE/DEC/10(LXXXVIII) и CE/DEC/9(LXXXIX)).

23. Совет высоко оценил инициативу Генерального секретаря ЮНВТО по созданию альянса девяти организаций ООН в поддержку туризма в контексте проводимой ООН политики *Единства действий* посредством стратегического позиционирования туризма в качестве ключевого инструмента для развития наименее развитых и развивающихся стран (CE/DEC/14(XC)).

24. Секретариат ЮНВТО предложил начать диалог в рамках 19-й сессии Генеральной ассамблеи ЮНВТО по подготовке к Рио+20 и принять декларацию/резолюцию, которая будет представлена в виде вклада в будущий План действий Рио, и это предложение было с особым интересом воспринято и поддержано Советом (CE/DEC/14(XC)).

Исследование по защите туристов/потребителей

25. Учитывая недостаточность существующих на глобальном уровне обязательных правил, регулирующих права и обязанности туристов/потребителей и организаторов путешествий, особенно в контексте усиливающейся диверсификации турнаправлений и направляющих туристов стран, Секретариат ЮНВТО провел подготовку к проведению предварительного исследования по защите туристов/потребителей. Совет утвердил предложенную Генеральным секретарем процедуру, в которой содержится предложение создать рабочую группу для определения сферы охвата и уровня предлагаемого нормативно-правового документа (CE/DEC/11(LXXXIX)).

26. Рабочая группа ЮНВТО по защите туристов/потребителей и организаторов путешествий представила свой доклад на девяностой сессии Исполнительного совета, которая рассмотрела его и предложила Генеральному секретарю подготовить руководящие принципы и рекомендуемые практические меры по защите туристов/потребителей, опираясь на принципы, изложенные в Глобальном этическом кодексе (CE/DEC/12(XC)).

Доклад о ходе подготовки исследования по перспективам туризма на 2030 г.

27. Исполнительный совет принял к сведению доклад об осуществлении проекта ЮНВТО «Туризм: Перспектива 2030» и рекомендовал Секретариату периодически обновлять основные результаты исследования, а также включить область долгосрочных тенденций и прогнозирования в качестве регулярного и постоянного вида исследовательской деятельности в программу работы, связанную с тенденциями и маркетинговыми стратегиями туризма. (CE/DEC/13(XC)).

Присоединившиеся члены

28. За отчетный период Подкомитет по рассмотрению заявлений о приеме в Присоединившиеся члены проводил свои заседания в рамках каждой сессии Совета и представлял ему свои рекомендации. Совет утвердил, соответственно, 13, 12 и 23 кандидатуры в Присоединившиеся члены, т.е. в итоге утверждению Ассамблеей подлежат 48 кандидатур (CE/DEC/13(LXXXVIII), CE/DEC/12(LXXXIX) and CE/DEC/16(XC)).

Подготовка к девятнадцатой сессии Генеральной ассамблеи

29. Совет принял к сведению структуру предстоящей сессии Генеральной ассамблеи и информацию о том, что длительность работы сессии и связанных с ней мероприятий, включая круглый стол на уровне министров, составляет семь дней. Он выразил благодарность корейским властям за предпринятые усилия для успешного проведения сессии Генеральной ассамблеи в Кёнджу (CE/DEC/18(XC)).

Должностные лица Исполнительного совета

30. На 2010 г. Коста-Рика была переизбрана председателем Совета, а Кения и Италия, соответственно, первым и вторым заместителями председателя (CE/DEC/5(LXXXVII)).

31. В 2011 году функция Председателя Совета была поручена Италии, функции Заместителя Председателя – Кении (первый Заместитель) и Румынии (второй Заместитель) (CE/DEC/14(LXXXIX)).

Всемирный день туризма: темы на 2012 и 2013 гг. для представления Генеральной ассамблее и выбор принимающих стран

32. Рассмотрев темы, предложенные Генеральным секретарем, Совет принял решение предложить Генеральной ассамблее следующие темы для празднования Всемирного дня туризма в 2012 и 2013 гг.:

2012: Туризм и устойчивая энергетика - движущие силы устойчивого развития

2013: Туризм и водные ресурсы: защита нашего общего будущего

33. Совет принял к сведению предложение Испании провести в этой стране празднование Всемирного дня туризма в 2012 г. и принял предложение Египта организовать празднование Всемирного дня туризма в 2011 г. (CE/DEC/17(XC)).